

聯合國



安全理事會

正式紀錄

第五年

第七十號

第五二八次會議 一九五〇年十一月二十九日

紐約成功湖

目次

	頁次
一 臨時議事日程 (S/Agenda 528)	1
二 通過議事日程	1
三 (a) 關於台灣(福摩薩)遭受武裝侵犯之控訴(續前)	
(b) 大韓民國遭受侵略之控訴(續前)	1

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編按月刊行
聯合國文件均以英文字母及數字編號 凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

第五百二十八次會議

一九五〇年十一月二十九日星期三午後三時在紐約成功湖舉行

主席 Mr A BEBLER (南斯拉夫)

出席者 下列各國代表 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、蘇維埃社會主義共和國聯盟、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

一。臨時議事日程 (S/Agenda 528)

一 通過議事日程。

- 二 (a) 關於台灣(福摩薩)遭受武裝侵犯之控訴
中華人民共和國中央人民政府外交部長於一九五〇年八月二十四日致安全理事會主席電(S/1715)。
美利堅合衆國代表於一九五〇年八月二十五日關於福摩薩問題致秘書長函(S/1716)
- (b) 大韓民國遭受侵略之控訴

二。通過議事日程

議事日程通過。

- 三。 (a) 關於台灣(福摩薩)遭受武裝侵犯之控訴(續前)
- (b) 大韓民國遭受侵略之控訴(續前)

主席 我請中華人民共和國代表及南韓政府代表列席理事會。

大韓民國代表林先生就安全理事會議席。

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 依照成例，在安全理事會進行討論議事日程項目的實體以前，應將理事會所收到的最重要文件在會上宣讀。就當前問題而言，我所指的是文件 S/1918 朝鮮民主主義人民共和國外交部長於一九五〇年十二月二十七日為美國人及李承晚黨徒在朝鮮所犯暴行事致安全理事會主席電。

該電係由朴憲永署名 我要求將該電在安全理事會本日會議宣讀。

主席 各位理事對蘇聯代表提議有無意見提出？安全理事會各理事贊同將該號文件宣讀否？

既然無人發言，我就認為各位業已同意。因此，我請助理秘書長宣讀文件 S/1918。

王管安全理事會事務部助理秘書長宣讀文件S/1918如下

朝鮮民主主義人民共和國外交部長於一九五〇年十一月二十七日為大韓民國遭受侵略之控訴案致安全理事會主席電

一九五〇年十一月二十六日

“茲謹提出下述聲明 請台端將此聲明送供聯合國安全理事會各理事參攷

“朝鮮民主主義人民共和國政府 現有關於美國及李承晚軍隊在其所佔南北朝鮮地區內所犯野蠻報復行爲的大量情報 干涉者及其朝鮮同謀者所到之處，爲本國自由與獨立而戰的朝鮮志士血流成渠 在人民軍軍隊昔日所駐南朝鮮境內，及現爲美國帝國主義者及李承晚黨徒所佔北緯三十八度以北之地，美國及李承晚當局正在清算人民的民主成就、權利及自由 他們正在建立一個殘酷的恐怖政權，將民主黨派及公衆組織的份子 乃至其家屬 與所有幫助實現民主改革及建立民衆權力機關的人士 以及曾對人民委員會與人民軍給予任何幫助的人士，投諸監獄，施以酷刑並肆行殺戮 九月二十九日，在漢城 Sodemun 警察廳內，若干美國士兵及李承晚黨徒殺害該廳人員若干，且將其手足割下，將屍體陳列示衆。九月三十日，負有消滅共產黨人任務的李承晚支隊人員在漢城將市民 Lima 拖曳經過 Dzonno 街，然後將其殺害，罪名爲替某一人民政府的機關工作 十月一日李承晚當局在漢城將被控同情共產黨人的市民十九人在 Sinkhyn 礦務研究所外槍斃，並未經審詢或調查 這次屠殺係在美國反諜報人員指揮下進行。十月二日，工黨黨員之親屬八人 包括工黨黨員的六十歲老母在內 在同一地點被槍決 十月一日，在 Chunsindon 地方，將 E Un Cher 施以野蠻的酷刑，然後殺害，罪名爲該氏曾任 Chunsindon 人民委員會主席 並曾幫助實行土地改革 十月二日，漢城市民三十名左右，因隸屬共黨勢力下的某一工會，被槍決於漢江河畔 青年約二十名因曾參加民主青年同盟在漢城法院外被槍決 十月五日 李承晚黨徒在漢城將年三十歲的男人縛於汽車之後拖過

Iltsuro 街，並宣稱要用同樣方式對付一切同情共產黨的人。十月二十日，李承晚黨徒在春川地方將九歲的一個小孩之手割下，因為他前曾手執共和國旗歡迎人民軍。十月二十日，尙川有六十二歲的一個老婦被殺，因為伊子係工黨黨員。在未殺之前，並將該婦關閉於一陋室，數日不給飲食。十月二十二日，在平安東部，美國槍決農業機械廠工人十六名，罪名為同情人民軍。美國士兵會同李承晚政權正在大規模處決人民的地方權力機關的人員，工黨黨員及其他民主政黨與公共團體的成員。美軍和李承晚政權違反公認的法律原則，甚至迫害這些人的完全無辜的家屬，包括婦孺及老年人在內。例如美軍及李承晚政權槍斃人數在平安達七千以上，在海州達二，七〇〇人以上，在 Deren 達一，四〇〇人以上，在 Sonnym 達一千以上，在順川達一，二〇〇以上，在 Kechen 達七百以上，在安川達八百以上，在 Senchen 及白村達一，四〇〇人以上。在美國當局所佔領的地方，美國士兵蹂躪及虐待婦女。九月二十九日，七個美國士兵在倍川(漢城)強姦朝鮮女子 Tsoi 氏。平壤美國軍隊逮捕勞工黨黨員家屬及各人民委員會婦女工作人員一千人以上，使她們受盡野蠻的酷刑，並於強姦後將其殺害。在宣川，美軍及李承晚黨徒殘酷地對一個十八歲的女子施以非刑，因伊兄係勞工黨黨員。他們將這個女子的鼻及兩乳割去然後加以殺害。在距 Auchen 十公里的地方，美國士兵強姦剛在一禮拜前分娩的產婦。在南北朝鮮境內凡駐有相當美國軍隊的市鎮，美軍及李承晚黨徒正在組織所謂慰勞美國軍人服務隊，為此目的，正徵募年齡在十五與三十五之間的婦女。事實上，此項服務隊是有組織的娼妓。美國及李承晚軍隊不僅殺戮無辜公民，並劫掠其財產。九月二十九日，美國軍隊及李承晚軍的士兵進入漢城“Buk A Hendon”婦女同盟主席宅，將看管房屋的七十歲老婦痛打後逐出，搶去所有財產並將房屋焚毀。在 Hedyu 沙里院 (Sariwon) 及 Hutdyu 各地，美軍及李承晚黨徒藉口搜索藏匿的人民軍士兵，搜索居民住宅並加劫掠。由美國及李承晚軍隊暫時佔領嗣經人民軍解放的地區所收到的情報，獲有關於侵略軍及李承晚匪所犯非人道暴行的更不能置辯的證據。例如，在 Hechen 被佔的短期間內，美國與李承晚軍隊逮捕了 Pak Chun Hca 民主婦女同盟盟員八百餘人及中學教員 Tsoi Hi Gan 並將他們殘酷處死。Hechen 郡各村居民被處死者五十餘人。被斬首者的屍體棄置道旁，或則懸諸樹端，藉以恐嚇居民。在 Chongsan Pajyane 鎮，李承晚兵士乘車旅行，遇有路上行人經過，即不分

皂白地濫肆射擊，因此，在定山一地，數日之內死於李承晚軍隊手中的和平居民在九百人以上。李承晚軍兵士六名在定山持轉輪手槍脅迫強姦婦人金氏，然後加以槍殺。美軍在 Hichen 持槍脅迫強姦一個十七歲的中學女牛。在距 Kechen 十公里的一村中，美國兵士闖入一個五十五歲老婦及其病媳所居住的屋中，將伊等兩人強姦。美國和李承晚軍隊於自其暫時佔領的領土撤退時，劫掠居民尤為普遍。在 Kudzyan 及其附近村落，彼等攫奪農人的全部牲畜及其糧食。其他有美國及李承晚軍隊經過的地方，居民被劫掠事件甚多。

“為掩飾美國及李承晚軍隊在朝鮮所犯暴行，及淆惑世界輿論起見，美帝國主義者強迫在其手中的順服的侵略工具聯合國朝鮮問題委員會，簽署及提出數次報告，指稱朝鮮人民軍在三十八度以北地區作了各種暴行。朝鮮問題委員會在擅長挑撥工作的美國情報處指揮下所起草的報告，從頭到尾都是虛假的。美帝國主義者的挑撥手段既不能欺騙朝鮮人民亦不能欺騙世界輿論。我國人民從戰爭學着許多事情，從戰爭可以清楚知道誰是朋友誰是敵人。戰爭已表明朝鮮人民爭取自由及獨立的不屈願望及憎恨外國干涉者的心理。戰爭指明朝鮮人民充分擁護朝鮮民主主義人民共和國及由朝鮮人民產生的人民軍。朝鮮人民知道朝鮮人民軍，是那些捍衛朝鮮人民自由與獨立對付外國侵略者及其隨從的朝鮮兒女組成的。朝鮮人民現在確信美帝國主義者及李承晚賣國集團不惜從事一切罪行來使朝鮮人民成為執行美帝國主義計劃的順從工具。

“朝鮮民主主義人民共和國政府表示朝鮮人民的意志，對上述美國及李承晚軍隊在朝鮮的暴行再度提出強硬抗議。此項暴行構成了公然違反國際法及人類道德的原則的行為。本政府並宣布各種罪行應由在朝鮮的策劃者及干涉者美利堅合眾國政府完全負責。朝鮮民主主義人民共和國政府再度堅決主張聯合國——它的旗幟被人利用來掩蔽美國侵略朝鮮的行為——應該採取必要措施制止美國軍隊在朝鮮的這些暴行

“朝鮮民主主義人民共和國
外交部長
(簽署) 朴憲永”

林先生(大韓民國) 朝鮮戰爭最近的歷史是人所共知的。當六月二十五日，共產黨人對大韓民國發動用心叵測的無端侵略時，安全理事會為主持

正義與人道起見，採取了迅速而有力的行動。聯合國五十九個會員國中的五十三國，迅速響應了韓國求助的呼籲。聯合國軍隊目前在聯合國軍統帥麥克阿瑟將軍英明領導之下，正在擊退侵略者。

重歸統一的朝鮮已經在望。聯合國恢復全朝鮮和平與安全的命令指日可告實現。於是，中國共產黨軍隊突然恣意進攻朝鮮領土，毫無藉口，毫無理由。龐大的中國共產黨軍隊配有主要來自國際共產黨腹心地的兵工廠之各種武器，長驅直入，朝鮮友好鄰邦從事猛烈戰爭。中國共產黨軍隊的炮槍在這一時刻時間正在殺害聯合國的士兵及我國的平民。這是彰明較著的無端侵略。

我現在手指點着這些中國共產政權的代表質問他們爲甚麼帶着一雙污手到這兒來？我再問爲甚麼這一幫人要雙手滴着鮮血——聯合國軍隊的血、朝鮮人民的血——到這裏來？

就在這個時間，在北朝鮮境內，中國共產侵略者正在殺戮澳大利亞人。他們正在殺戮美國人，他們正在殺戮英國人，他們正在殺戮菲律賓人，他們正在殺戮加拿大人，他們正在殺戮荷蘭人，他們正在殺戮蘇格蘭人，他們正在殺戮愛爾蘭人，他們正在殺戮泰國人，他們正在殺戮紐西蘭人，他們正在殺戮法國人，他們正在殺戮朝鮮人。中國共產黨人正在殺戮聯合國其他若干國家在朝鮮境內抗拒無端的無法侵略行爲的軍事人員。

這個罪大惡極的國際罪行，歷史上有例相埒嗎？就我研究歷史的結果，沒有這樣的例子。

整個問題的悲劇面是這樣——朝鮮與中國比隣而居，數千年來，朝鮮人民從沒有犯過一樁侵略中國的行動。朝鮮人民就在今日也對中國人民沒有仇恨之音。朝鮮人民知道——他們直接由中國戰俘得知的——中國人民，正像北朝鮮人民一樣，是莫斯科共產主義主人指使的馬前小卒。中國共產黨的官員們祇是這些主子們的傀儡與奴隸。中國兵並不願去同聯合國軍隊作戰，他們是被那些主子們迫上戰場。

中國及朝鮮人民間的友誼仍然深摯，而共產壓迫者却在攻擊朝鮮人民，這一件事就證明共產黨不是中國人民的領袖，他們祇是冒充中國人民代表，篡奪中國人民權利的人。正當在國民黨對日本人作戰的時候，共產黨人却對國民黨作戰。因此，實際上中國共產黨是日本人的盟友。國民黨把日本人趕走了，現在共產黨想來貪功。

在目擊共產侵略對我國所加的茶炭、糜爛、流血與屠殺之後，我很詫異此間若干代表團對於這些共產黨人的代表所表示的極大敬意，這一切隆重與

漂亮的接待，幾乎跡近崇奉禮拜，我很相信外交儀節，但是這種儀節應該對朋友與仇敵都一樣的公道平等。那些人的軍隊正在殺我們的子弟，我不懂得爲甚麼要這樣鋪張捧場，把他們當作世界人士眼中的英雄，周恩來傲慢無禮的電報從何時起已經成爲這個莊嚴團體所要戰戰兢兢奉行的有效命令？

中國共產黨代表列席此間，就證明你們對於世界和平的願望，你們邀請這一批人從北京到這裏來，就更證明你們講求國際關係的公平與有禮，你們願意傾聽這些人們的意見及耐聽取他們所謂的控訴，更加表明文明國家的社會如何盡力使人類獲得和平的新希望。但是我請求安全理事會再度回憶一下最近的往事，在國際共產黨人的良心與頭腦中是從來找不出我剛才所說的願望與誠意的。

他們猝然出人不意地派到朝鮮去的“特派團”，是一個異國主人訓練、裝備、指揮的強大軍隊，那個“特派團”沒有一點公道與正大，它挾飛機、坦克及大炮而來，燒、搶、破壞、殺戮，無情的殘酷與虐待平民及戰俘，就是它的教條。

今天關在滿洲的聯合國俘虜究有多少？誰也不知道，我們祇能向上帝祈禱飢餓與疾病無人照料的情形不致太甚罷了。

在聯合國藍色旗幟飄揚之下的白十字架長列，就是共產外交的沉默證據。被迫在朝鮮國土上作戰的中國兵，這些共產黨人的小卒，在我發言的此時正在增加那些白十字架的數目。

我控告中國共產政權對大韓民國犯下窮兇極惡的、處心積慮的、毫無理由的侵略罪行。

我控告中國共產政權危害世界和平。

我控告中國共產政權行爲猖狂、無道與荒謬，使全人類蒙受劇禍。

我要求中國共產政權立即自朝鮮撤退軍隊。

我要求中國共產政權釋放軍事與平民戰俘。

中國共產政權知道它無須畏懼朝鮮軍隊或聯合國軍隊侵犯其領土。它充分知道偉大的中國人民連此項保證也是不需要的。

東方的和平與世界的和平在今天是分不開的，但如共產主義不肯抑制其征服世界的瘋狂前進，和平是達不到的。這種瘋狂的前進必須加以制止。這是此刻的嚴重真相，這是此刻的警告。

朝鮮是永遠不會擾害隣邦的，但在同時，它決不爲任何目的把其神聖領土讓一寸給任何人或任何集團。我再說一遍，它永不爲任何目的把它的神聖領土讓一寸給任何人或任何集團。我國人民決心盡

一切奮勇、智慧及人力，捍衛國土反對侵略者到底因為我們已經見過而且知道，公理總是得到最後勝利的。

中華人民共和國中央人民政府代表伍修權先生
就安全理事會議席

蔣廷黻先生（中國） 昨日午後〔第五二七次會議〕本理事會聽到其成立以來的一個最奇怪的聲明我在那個聲明中看不見一點中國的東西 直到昨日午後，我從沒有想到任何中國人，甚至中國共產黨人，會讓人把鼻子牽着照其主子的吩咐做事的。

昨日午後的聲明，首先是對於該發言人所稱的“美國帝國主義”加以集中攻擊 帝國主義是一種非常複雜的現象。我認爲我們無須詳究一切細情 我想我們最好專談小學教科書中所能找到的那些簡單事實 我說這話，是因為我們若不堅定把握歷史上的基本事實，我們在此就會爲宣傳所惑

我國與美國的關係非正式地開始於約一百六十七年以前，當時有若干快船從新英格蘭海岸開到廣州來。正式關係開始於一八四四年的望廈條約（中美五口貿易章程）因此，美國人民從事中國工作有一百六十七年之久，美國政府從事中國工作亦有一百零六年之久。可是，經過這樣長久的期間，這個所謂的帝國主義大國還沒有任何帝國主義的結果可以眩耀世界。

任何小學教科書都可以告訴你，美國自來以及現在都沒有佔據一個平方英寸的中國領土，任何小學教科書都可以指示你，美國在中國任何部分都沒有控制半個港口。小學教科書也可以告訴你，美國政府及美國人民並沒有在中國大陸任何部份或台灣島上控制一條半條鐵路，一個鑛山，不論煤鑛也好，鐵鑛也好，金鑛也好。

經過一世紀以上的帝國主義工作而得出那樣結果，的確是很奇怪的。這祇能是由於美國人民的懶惰、愚蠢或者無能 我願世界上有更多人民能表現這種愚蠢、這種無能、這種疏忽

在我們昨天所聽到的那個聲明中，說了許多關於美國對台灣的帝國主義計劃的話。人人皆知在該島上，今天並沒有美國軍隊。美國政府並未要求在台灣島上獲得海、陸、空軍基地的權利 美國政府並未向我政府要求任何特別經濟或政治特權 假使因為某種奇異的悲慘的天然災害，台灣要全部陸沉，美國政府與美國人民總共要遭受的財產損失，約在數百萬美元左右。我們昨天午後聽見有人敘述這個帝國主義如何可怕，而其結果，不過如此，這也是很奇怪的。

美國政府派遣第七艦隊到台灣海峽。這是得到國民政府，即中國唯一合法政府的允諾的。

上述情形就是所謂美國帝國主義的結果，也就是你在小學教科書內查得出來的。我現在願意說，結果如此，並不是因爲缺少機會 我們不用遠徵歷史，我們祇要溫習一下第二次世界大戰所發生的事件。美國政府在尚未援助中國對日抗戰之前，原可以向我國政府要求條件的，但事實上，美國沒有要求任何條件。美國政府政策，與蘇聯政府政策恰成一個奇異的對照 在蘇聯政府同意參加對日戰爭以前，中國不得不將旅順海港讓給蘇聯艦隊使用，並將大連商港的特權，以及滿洲鐵路幹線的一半管制權讓給蘇聯

美國政府對於第二次大戰期間給予中國的偉大援助，的確沒有要求中國任何報酬。戰爭以後，美國人向我們告別，離開中國，沒有從中國拿走甚麼。這也是與蘇聯在滿洲軍隊的行爲成一絕大對照。蘇聯軍隊佔據東三省之後，從中國各該省內拿走大量機器，據 Pawley 調查團估計，價值約爲八萬萬美元，但據我政府的估計，價值爲二十萬萬美元

除將中國機器自滿洲運走之外，蘇聯佔領軍復要求我政府同意共同設立公司開發滿洲天然資源，共營的辦法爲百分五十歸蘇聯，百分五十歸中國。戰時幫助我們的美國軍隊沒有做過這類的事。這又是奇異的對照。

我已將在小學教科書中可以找到的關於所謂美帝國主義的事實，告訴你。我願意舉出一些小學教科書上關於俄國帝國主義的事實。每個中國小學生都知道海參威原來是中國的一個海港，又知道濱海省、阿穆爾省、與約四〇〇,〇〇〇 平方英里的地方，直到一八六〇年仍然均屬中國。每個中國小學生都知道唐努烏梁海及外蒙古原來屬於中國，這些地方在今天要不是爲蘇聯公開合併，便是蘇聯所控制的一個衛星國。每個中國小學生都知道蘇聯加查克斯坦蘇維埃共和國西部在一八八〇年以前是中國領土。蘇俄繼承沙俄的一切征服地，在今天我並看不出蘇聯有放棄那些罪惡遺產的表示。不但完全沒有，而且蘇俄正在增加沙皇時代的遺產。

我們中國吃盡帝國主義的虧。沒有一個國家從中國奪去的領土比沙俄帝俄還多 的確，俄國從中國奪去的領土比所有帝國主義國家所奪去的合起來還多。這是小學教科書所告訴我們的情形。

昨天的那篇演說不僅曲解帝國主義這回事，而且也曲解了聯合國的行動。我們聽到說日本帝國主

義侵略中國開始於朝鮮與台灣，第二階段為侵略滿洲，第三階段為遍及全中國。我們聽到說美國今天正步日本帝國主義後塵，聯合國是一個同謀者，聯合國在縱容及教唆美國帝國主義——這樣解釋安全理事會的行動，豈不是見神見鬼嗎？

我參加了安全理事會與大會關於朝鮮的行動。我想我知道各代表對於這個問題的願望。聯合國在六月下旬面臨一個重大危機。世界愛好和平的國家，希望在朝鮮的侵略不致演成大戰。我確知凡贊助聯合國行動的代表，都願言聯合國在朝鮮的行動第一是在保障朝鮮獨立，第二在增強世界和平。聯合國內或贊成聯合國行動的五十三個代表團中，沒有人在清醒或在睡夢中想到把朝鮮變作美國侵略的走廊。那祇是一種見神見鬼的幻想。

聯合國的目的是顯明的。這些目的已經在我們的正式決議案內聲明過了。就各代表團而言，幾乎每個代表團的立場都已記錄在案。連關於利用朝鮮侵略中國的談論都沒有，更談不到計劃或設計。這個意思全然不是聯合國的思想。

該發言人劈頭就要求中國在安全理事會的常任理事席。聯合國憲章規定中華民國在本理事會據有常任理事一席。這是給代表自由獨立中國人民的自由獨立中國政府的，並且有一定的希望與目的，就是中國會同全體理事國對於維持世界和平有所貢獻。這席並非給在中國的一個為主子侵略目的而服務的傀儡政權的。

該發言人昨日談到福摩薩（台灣）並且援引開羅及波茨坦協定。在開羅及波茨坦會議上，各該國家領袖誠然同意把福摩薩還給中國。但所以把它還給中國的意思，是爲了中國人民的利益來發展該地資源。開羅及波茨坦會議的政治家們的目的不是把福摩薩給一個中國傀儡政權，使它可以轉奉於莫斯科的帝國主子，讓它利用福摩薩的資源來毀滅各人民的自由，及擾害世界的和平的。

伍修權先生（中華人民共和國中央人民政府）在我昨天的發言中我已經宣布國民黨反動殘餘集團根本無權代表中國。因此我認爲他今天的發言，完全無答覆之必要。

所謂國民黨反動殘餘集團在聯合國及其所屬各機構中的代表，他們除了爲美國帝國主義者當應聲蟲外，他便沒有別的事情可以做。我再一次提醒各位代表，爲中國人民所唾棄的，就是在我面前的這個國民黨反動殘餘的代表，根本無權代表中國。我懷疑這個發言人是不是中國人，因爲偉大的四萬萬七千五百萬中國人民的語言，他都不會講了。

至於就中華人民共和國控訴美國武裝侵略台灣

案而言，本代表聲明保留在討論的過程中繼續發言的權利。

Mr Chauvel（法蘭西）法國代表團十一月一日〔第五二一次會議〕向理事會提出一個決議草案[S/1894]是與古巴、厄瓜多、美利堅合衆國、那威及英聯王國會同起草的。在提出該草案時，法國代表團強調指出該草案具有重大的實體上的意義。草案提及聯合國——我強調說“聯合國”——干涉朝鮮問題的動機及性質。它具體指出該項干涉的目的，並詳述聯合國——我再強調說“聯合國”——對朝鮮的政策。最後，草案對於中國邊界之不得侵犯及保護中國及朝鮮在邊界地區之正當利益兩點，提出諾言及保障。

六國行動的動機，我想已經解釋明白。在提出該決議草案的前若干天，仍在反抗聯合國軍隊完成其所負使命的北朝鮮殘餘軍隊中，已經發現中國部隊。那些軍隊的身份尚未確定。顯然北京當局不會不知道該項部隊在滿洲過境的，但此種容忍或鼓勵態度的目的，究未明白表示。

自本年初，北京當局業已表示切望進入聯合國爲中國代表。既然如此，而北京當局現在居然不僅反對安全理事會的決議，而且反對聯合國軍隊執行該項決議，這種情形似甚可怪。

假使認爲這個解釋未免過火，那麼，問題所以發生，若不是由於對聯合國干涉朝鮮一舉的政治目的有所疑懼，便是由於對於保護中國在邊界地區的利益一事，有所疑懼。我們知道，中國在邊界的利益，是非常重大的。

在那個最艱危的時際，安全理事會這個有資格代表聯合國發言的機關不能不說明這個問題的法律地位，不能不確定一個政策，不能不提出保障。

作爲文件 S/1894 分送的決議草案業已設法達到所有這些特殊目的。該案——首要地——也想避免可能引起嚴重後果的任何誤會之一般意向。在北京當局可能因不甚熟悉問題中的各項事實，或聯合國的政治、經濟與行政方面的用意，而採取包含嚴重後果的行動的時候，我們應不辭一切努力，務使各項事實及用心都有說明，而且是具有權威的說明。

因此，我們提出了這件決議草案。由於對北京當局發出邀請，而且根據蘇維埃社會主義共和國聯盟代表的提議，這件草案業已延緩討論，以待北京當局代表到達。因此，自從決議草案提出來已經過了十八天了。這十八天中發生不少事件。以前不清楚的意向已經在這裏用了毫不含混而且頗爲激烈的言辭表達出來。

難道那就是說該決議草案已過時了嗎？難道說應該從那十八天中的事件立刻引出一切結論，而要把一個乾脆的譴責用來代替當時的一個警告嗎？法國代表團認為不然。北京政府的意旨已用了似頗適於這個問題的粗率及激烈言辭表示出來。這個問題的法律事實以及聯合國的意向並未因此變更，一般情勢的確更為惡劣。聯合國沒有理由改變它所要說的話，倒是，它更有理由來說明它的立場及政策，用不容任何誤會，人人都能指出的言辭敘述出來。聯合國有最強有力的理由告訴北京當局，指出其所採的行動與其所想援用的憲章相牴觸，並且該當局如有恐懼，這個恐懼是毫無根據的。這也是一個理想的機會，指出在朝鮮以及關於朝鮮所發生的問題可能覓得解決所應採取的路綫，我們希望這些說明與這番呼籲在時間還來得及的時候有人傾聽。

根據以上理由，法國代表團願意理事會重新討論十八日以前提出的決議草案，並希望請理事會各理事迅速贊助六理事十八日前提出的這個草案。

Mr. AUSTIN (美利堅合衆國) 我再說一遍，問題就是遠東此後局面是和平呢還是戰爭呢？舉世等待這個問題的答覆。

昨天，伍將軍說中國人民愛好和平。關於這點，我們能夠同意。我相信聯合國人民都是愛好和平的，正是爲了這一個理由，他們才建立本組織。

伍將軍稱聯合國在朝鮮的軍事行動，爲“美國侵略”的行動，他告訴本理事會說，中國人對着這種行動，不能袖手旁觀。他告訴我們說，聯合國這個行動有擴大戰爭的危險傾向。他告訴我們說，中共政權看不出爲甚麼要限制中國共產黨參加對聯合國的鬭爭。可是我仍願承認中國人民是愛好和平的。

伍將軍在發言時，想法向全世界的三分之二左右挑戰，藐視聯合國並使中國的友人震驚。他讚美和平，口氣却是威脅。我們請他來供給情報，幫助我們了解情勢，他却來歪曲事實，進行誹謗，發表似是而非的言論以及直截了當的大言不實。

伍將軍昨天很清楚地指出，他舉起手來反對衆人。請他當心，免得從此地回去時舉世都要舉手反對他。

本代表團不願在此時分析伍將軍發言的詳細內容。要把歷史上先前的情形還原，需要一個長時間。目前，理事會不應拖延它防止戰爭在亞洲擴大的努力。我在此時祇須堅決否認他對聯合國及美國的攻擊。在提議安全理事會進行處理當前會務以前，我祇費一會兒功夫來反駁伍將軍的根本理論，就是說

中國共產黨在朝鮮的行動是防禦性的，而且是對美國干涉福摩薩與朝鮮的答覆。

我們在北京政權成立以後的行動，對中國對朝鮮以及在朝鮮都不是侵略的。在北朝鮮進攻的前一年，美國在亞洲並未採取任何可能解釋爲侵略的行動。正在這個期間，過去參加中國軍隊作戰的朝鮮人約十四萬名開始被北京政權移交給北朝鮮軍隊。在美國軍隊自大韓民國撤退之後，這種情形還在繼續。

祇是在蘇聯控制的北朝鮮傀儡政權進攻大韓民國後，美國及聯合國才拿起武器，美國軍隊才與其他聯合國會員國軍隊一起回到朝鮮。美國對福摩薩所採取的行動，祇是那個朝鮮事件的結果。

爲要把美國描成一個侵略者，伍將軍把這一段歷史完全誤述。他對於聯合國朝鮮問題委員會，該委員會和平統一朝鮮的工作，該會關於北朝鮮侵略的報告，以及由澳大利亞、中國、薩爾瓦多、法蘭西、印度、菲律賓與土耳其等國代表簽字其上的委員會報告書，緘默不言。他對這些事情概不注意，却對美國提出一個問題：朝鮮距離你們有五千里，朝鮮對於你們，對於你們的安全有甚麼關係？

這是一個最爲發人深省的問題，因爲這是一位自認有權出席安全理事會的人所提出的。朝鮮問題是一個聯合國問題三年以來如此，今天亦然。朝鮮問題已由聯合國若干委員會與聞其事，在聯合國中引起長久的討論，而在今天，聯合國的作戰部隊爲了它受了五個月犧牲。伍將軍對這一切如何說法呢？“中國人民絕對不能容忍的橫蠻挑釁。”伍將軍不直接答覆我的問題。但是，他的緘默——在勢不能不說話的時候——及在此間所發表的揭露侵略者態度的聲明，已經答覆了這些問題。

理事會下一步驟該怎樣做？據我國政府的意見，此時必須把美國侵略福摩薩的荒謬指控擱置在旁邊，進行審議六國關於朝鮮問題的決議草案——文件 S/1894。我們大家都知道前綫傳來的嚴重新聞。從那個新聞以及過去的事件便可知道伍將軍緘默的真正意義，因爲該項新聞增加他必須答覆中國軍隊在朝鮮所幹何事這一問題的義務及道德上的責任。

在目前待決的決議草案由法國代表提出安全理事會不久，我曾聲明該草案有一個中心目的“使朝鮮戰爭迅告結束，同時保證其不會擴大”。草案目的在今天完全一樣。這是一個行動的決議案。該案要求北京政權立即撤退在朝鮮的軍隊，並停止援助被聯合國目爲侵略者的一個政權。草案載有由聯合國保護中國安全及其合法利益的保證。草案用意在

使衝突限於一地。遵照該案規定可以避免目前籠罩亞洲的戰爭威脅。因此，我促請理事會對該決議草案進行採取決定。

伍將軍聲稱中共政權將不容忍聯合國的行動，我們對於這個聲明的最好答覆，就是使中共政權知道聯合國決不容忍任何一方採取軍事行動反對聯合國，聯合國不會為威脅所屈服，聯合國將繼續反對侵略。中國共產政權在堅持進攻聯合國軍隊及干犯對朝鮮的侵略行為以前，務須深思一番。

我知道有一兩位代表鑒於昨天軍事態的變動以及伍將軍昨天發表的令人注意的聲明，或者仍須等待本國指示。因此理由 我不堅請現在就舉行表決，但是我要力促理事會儘早表決文件 S/1894 中的六國決議草案。

主席 我的名單上沒有其他發言人了 還有那些理事願意發言嗎？

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 在昨今兩日的會議中，美國代表談到朝鮮發生的事件及美國武裝侵略台灣時，他說這個問題的要點便是遠東此後局面是戰爭呢還是和平呢？

關於此事，我們應該回憶起蘇聯代表團一九五〇年八月三日 [第四八二次會議] 對於朝鮮事件發表第一次發言時，曾經作如下的聲明

“但是，根據無可爭辯的消息與事實，六月二十五日在朝鮮所發生的事件是由於南朝鮮當局的軍隊向朝鮮民主主義人民共和國的邊境挑釁進攻的緣故” 並且“ 這次進攻是依照美國軍事顧問指示的，並是早經籌劃和按預定的計劃而實施的，這些顧問並直接參加戰事，而且這事也是美國大員如美國國防部長約翰遜 (Mr Johnson) 聯合參謀長會議主席布萊雷德將軍 (General Bradley) 和國務部顧問杜勒斯 (Mr Dulles) 等都知道而且也都同意的。”

蘇聯首席代表 Mr Vyshinsky 在大會——第一委員會及全體大會——發言時，舉出事實及資料並引用文件及地圖，證明南朝鮮在美國統治階層及其在朝鮮的軍事與非軍事代表的領導與指揮下，進行侵略北朝鮮的。

蘇聯代表團在安全理事會及大會第五屆會中所發表的演說，曾經舉出各項事實 證明美國確有侵略行為。這些事實，美國並未否認一件

早在八月初 [第四八二次會議]，蘇聯出席安全理事會代表團曾經指出

“ 美國統治階層不僅將由它唆使而發生的朝鮮局部衝突作為武力干涉朝鮮內政的

藉口，而且利用它來庇護擴大美國在亞洲廣大地區，自朝鮮與日本海岸至越南領土的侵略行動，以及干涉中國、越南及菲律賓人民的內政” 蘇聯代表團更進一步宣稱

“由於美國在朝鮮實施武力侵略的結果，聯合國安全理事會祇能在和平與戰爭兩者中抉擇其一

“安全理事會必須作一抉擇，它應該決定究竟是要調用更多的人力物力來繼續及擴大戰爭呢？還是應當果斷地改變途徑，接受在傑出的領袖與導師偉大的斯大林領導下以蘇聯為首的全世界愛好和平人民所要求的和平解決的路線呢？

“美國的統治階層正在驅使安全理事會和聯合國走向戰爭之途。”

就在那時，蘇聯代表團已在請安全理事會採取和平途徑，和平解決朝鮮問題的途徑

早在八月初，蘇聯代表團以蘇聯政府的名義提出一件決議草案，主張安全理事會討論如何解決朝鮮衝突的問題，並通過下述決議草案 [S/1668]

“安全理事會

“議決

“(a)認為在討論朝鮮問題時，必須邀請中華人民共和國代表，並聽取朝鮮人民代表陳述意見，

“(b)結束在朝鮮之敵對行動，同時自朝鮮撤退外國軍隊。”

美國代表團及在安全理事會中追隨它的各國代表團拒絕蘇聯提案，硬要安全理事會繼續討論“大韓民國遭受侵略之控訴”的這個有名的項目

後來，在十月初，蘇聯代表團向大會第五屆會提出一個決議草案，規定和平解決朝鮮衝突及保證朝鮮獨立問題獲得解決。蘇聯代表團首席代表 Mr Vyshinsky 提出一個決議草案，主張由大會建議在朝鮮的交戰雙方立刻停止軍事行動，並建議美國政府及其他國家政府立即從朝鮮撤退他們的軍隊，使朝鮮人民有機會行使其自由決定內政的不可侵犯的主權。

那件決議草案的其餘部分訂出具體辦法，使自由選舉能夠進行，不受外界壓力，不受外國干涉，且無外國佔領軍隊駐在境內，因為若要認為在一個被外國佔領軍控制的國家中能進行自由及不受妨礙的選舉，那就太幼稚了，若要說這種話，那就是欺人之談。

但是，這一切提議都被美國代表團及經常贊助美國的各國代表團否決了。

在八月初及十月初，美國政府的思慮中沒有和平解決朝鮮問題這一回事，這已是明顯的了。美國統治階層多方設法要建立世界霸權，顯然業已從準備侵略的政策進到直接從事侵略行為。所以它才對愛好和平的朝鮮及中國人民發動明目張膽的侵略行為，並採取直接干涉這些國家內政的政策，企圖藉武裝干涉來阻止朝鮮人民不得實現其建立統一、獨立、自由與愛好和平的民主國家的這個宿願和希望。

美國政府捲入在朝鮮的血腥侵略的漩渦後，使盡辦法想把其他國家的政府捲入戰爭的漩渦，特別是使英聯王國及各自治領與法蘭西等殖民國家的統治階層捲入戰爭的漩渦，並試圖迫各該國參加對朝鮮人民從事武裝侵略，使對正在爭取自由及民族獨立的其他亞洲國家的武裝衝突愈趨劇烈。

Mr Austin，在朝鮮及遠東的各項事實及實際情形是我已經指出的這樣，而不是你昨天、今天以及過去所敘述的那般。

像過去一樣，Mr Austin 繼續歪曲事實使人對實際情形獲一錯誤觀念。他顯然在捏造朝鮮問題的起因及其發展的經過。為證明真相起見，我們必須記起在一九四五年十二月，根據蘇聯政府及當時蘇聯外交部長葛洛托夫先生的提議與堅持，蘇維埃社會主義共和國聯盟、美利堅合眾國及英聯王國三國外長在莫斯科會議，曾就朝鮮問題通過了一件有名的決議。該項決議充分保證重建朝鮮成爲一個獨立民主國家。可是，後來美國政府及南朝鮮美軍司令部開始破壞這個決議阻其付諸執行，表示他們不願離開南朝鮮，不僅想把南部朝鮮變成殖民地，而且還想把整個朝鮮變爲殖民地，又想把朝鮮人民變作美國壟斷資本的奴隸。

美國政府在阻止成立朝鮮臨時民主政府以後，鑒於朝鮮人民對於這種政策咸感憤慨，就憑着聯合國內英美集團的支持，將朝鮮問題非法地拖進聯合國來，違反大戰期間所締結的協定及聯合國憲章第一百零七條。

由此可見早在一九四七年時，美國政府開始把它在朝鮮的侵略政策掩藏在聯合國的幕後。美國政府在英美集團協助之下，強迫通過許多對它自己及其南朝鮮傀儡有利的非法決議案，俾以這些所謂聯合國的決議來掩飾美國壟斷資本及美國軍國主義者在朝鮮的統治。

Mr Austin 在會上再度重述那個久已無人置信的說法，就是關於所謂聯合國朝鮮問題委員會工作云云。這個委員會是在美國指揮下成立的，且是奉美國命令而工作的。Mr Austin 再度提到該委員會

本年六月二十九日對聯合國秘書處提出的那個有名的報告，據說這是在一九五〇年六月二十四日起草的。

早在八月十一日 [第四八六次會議]，蘇聯代表團就充分揭穿了這個報告書的矛盾之處，並指出這是在李承晚軍隊侵略北朝鮮事敗以後想在事後彌縫而胡亂杜撰，以圖掩飾此次侵略，使人認不出這是美國人所籌劃部署的。委員會對聯合國提出的報告書，所有的情報都是由片面及虛假的美國及李承晚方面得來，這是已經有人指出及證明了的。委員會的組成絕不能確保它的態度公正。我所提到的這個報告書是由國民黨一位代表司徒德簽署的。

Mr Austin 說該委員會從來沒有美國代表。但這是用不着的。雖然沒有美國代表在內，然而一切仍會照美國的會思辦理的。有一個國民黨代表在內他就會依麥克阿瑟部下所吩咐的去編製報告。對於這個問題，國民黨代表在該委員會中隨時可以得到菲律賓、薩爾瓦多及土耳其代表的幫助，這也是沒有人懷疑的。這就是該委員會的多數意見，它在國務部及美國在朝鮮及遠東駐軍司令部指揮之下，隨時都可以杜撰所需要的謊報。那就是 Mr Austin 當作議論的主要根據的委員會及其報告書的真相。

Mr Austin 又在竄改事實，他說美國總統下令美國軍隊侵犯朝鮮是依據安全理事會決議而行的。但是人人皆知——蘇聯代表團曾一再提起這個事實——杜魯門先生的命令是在六月二十七日正午十二時發出的，這是在安全理事會舉行會議之前數小時。安全理事會是在 Mr Austin 本人向安全理事會會議 [第四七四次會議] 報告杜魯門先生命令時才知道這個命令的。

此外，美國政府在安全理事會內，獲其政治盟國協助，強迫通過了一件非法的決議案，以圖掩飾美國政府在朝鮮所犯的侵略行為。

如此，美國政府就使全世界面對着它在朝鮮發動侵略的既成事實。在聯合國自八月一日開始討論這個問題將近四個月當中，美國代表團對於這件彰明較著的事實沒有說一句話。這件事實便充分揭穿並馭倒了美國政府所提出的它是依據安全理事會決議行事的虛假說法。人人皆知即是安全理事會一部分理事六月二十五日 [第四七三次會議] 所通過的非法決議，也不成其爲美國政府在朝鮮從事武裝侵略的理由。那些都是朝鮮問題的事實。

美國代表團說美國政府在朝鮮的侵略已經有聯合國五十三個會員國贊成，這種說法已經不攻自破。它從來不能使人相信，現在也不能使人相信。

蘇聯代表團一再促請大家注意 安全理事會六月二十五日及二十六日的決議是非法的，因為這是由安全理事會沒有蘇聯與中國這兩個理事國參加時舉行非法會議所通過的。聯合國秘書長將安全理事會非法決議通知聯合國會員國政府時，並未提及當時通過決議的情況及形勢，這也是大家都知道的事。秘書長沒有通知聯合國各會員國說，這些決議案是在嚴重違反聯合國憲章，尤其是違反憲章第二十七條而通過的，也沒有說，六月二十七日贊成核准美國在朝鮮從事武裝侵略的美國決議草案祇以美利堅合眾國、英聯王國、法蘭西、古巴、那威及厄瓜多等六票通過的 贊成該決議案的第七票是非法佔據中國在安全理事會所任理事席的國民黨代表所投的

美國政府想以非法決議案及聯合國名義及旗幟來掩飾其侵略朝鮮的行為，這是徒勞無功的。美國政府企圖說服輿論使其相信反對朝鮮人民的戰爭是“由聯合國指揮的聯合國軍隊”進行的，這種企圖違反常識，違反聯合國及其憲章。這是公然竄改事實。

美國干涉者的軍隊為在朝鮮對朝鮮人民進行侵略戰爭的主要及決定的武裝力量，至於少數土耳其、菲律賓的部隊與其他附庸國的軍隊都不足以言作戰而祇是一種擺樣子的偽裝，這是大家都知道的事。美國在朝鮮發動戰爭，即連美國侵略朝鮮的活躍同夥，英國首相阿特里先生也承認了。根據路透社報導，阿特里先生於九月十二日答覆邱吉爾先生質問時稱“朝鮮戰爭是由美國人從事進行的。我們業已響應了美國人的要求”。那兩句話最正確地綜述了朝鮮所發生的事情。美國人正在朝鮮從事戰爭，美國人犯了侵略的罪，美國人干涉了朝鮮人民的內政，亞洲人民的死敵麥克阿瑟將軍在聯合國旗幟掩護下在朝鮮所作的血腥暴行要由美國人完全負責 我們今天從朝鮮民主主義人民共和國外交部長朴憲永致安全理事會主席電，知道了若干關於麥克阿瑟將軍暴行的新事實，該電已經助理秘書長向我們宣讀。這些暴行比在 Oswiecim 與 Lidice 兩地所犯非行還要惡劣。

美國人要求英國及其他依賴美國政府參加他們在朝鮮所發動的血腥罪行。正如阿特里先生所承認的，各該政府不得不“響應美國人的要求”這些都是 Mr Austin 不能以竄改或杜撰來掩蔽的事實。

Mr Austin 在理事會假裝悲哀地說其他國家以及美國人的子弟正在朝鮮效死。Mr Austin 在這個時候應該明白關於此種情形 我們首先要問他們為甚麼作戰，為甚麼而死，是誰派他們去送死的。扔

開 Mr Austin 及美國統治集團所竄改與杜撰的事實不談，大家都看得很清楚 美國及其他國家的子弟是美國獨佔資本家及戰爭販子將他們派到朝鮮去送死的。這些人們把自己的國家捲入戰爭的漩渦——在朝鮮的軍事冒險——又將其他國家的政府拖在他們的後面。戰爭目的在阻止朝鮮、中國及其他亞洲國家的人民獲得自由及民族的獨立，使其國家繼續處於美國殖民地的地位，使其人民繼續處於美國獨佔資本的奴隸的地位。

美國政府在對朝鮮人民進行非法侵略並派軍隊侵入朝鮮之後，又以同樣非法及非惡的方式越犯經國際協定規定的北緯三十八度。是後，美國軍隊開始向中國邊境前進，對中國領土進行有系統的空襲，殘殺中國居民，毀壞房屋及其他物質資源。

Mr Austin 想要掩蓋這些侵略行為，便高談美國及中國人民間的友誼。

可是，當他說祇有日本及沙俄帝國主義者侵略中國並使中國人民無法生存的時候，他又在竄改歷史。Mr Austin 沒有提到英聯王國及法蘭西這兩個目前美國的軍事與政治盟國在中國的攫取政策。可是，若干世紀來英國帝國主義者犧牲中國及其他亞洲人民以求自肥，是大眾皆知的事。Mr Austin 竄改歷史，企圖把美國所宣布的聲名狼藉的“門戶開放”政策，說成中國的幸福。事實上，凡稍有教育的人士都知道，在十九世紀末及二十世紀初各國倡議瓜分中國時被人遺忘了的美帝國主義，為要對付英聯王國、德意志、日本、法蘭西及沙俄帝國主義者公開瓜分中國成為各國勢力範圍的政策，才宣布門戶開放政策，以便最後建立美帝國主義對全中國的統治。

中華人民共和國代表昨天在安全理事會中發言時，明白而有效地指出，美國獨佔資本家實際上用各種在國民黨政權時期加諸中國的奴役協定，把中國變成一個殖民地。祇有國民黨集團的代表才會不看見這種情形，他的眼睛閉着不看事實。美國代替了第二次大戰中被打敗了的德國及日本在中國的地位。美國也取得在第二次大戰中削弱了的英法侵略者的地位，而且想變成中國的全部主人。但是，由於中國人民英勇的民族解放鬪爭的結果，他們自己解脫了外國帝國主義者的羈絆，從而證明從今以後中國人與其他人民的關係祇能建立於平等及雙方尊重彼此主權之上，不能建立於殖民主義掠奪及奴役之上。

惡名昭著的史汀生主義也幫助美帝國主義奴役中國，這是路人皆知的事。該項主義的主要目標

—— Mr Austin 昨天談過——在保證美國根據現有條約所享的權利，及美國壟斷事業在中國的利益事實上，美國普通工人和農人在中國是沒有直接利益的，祇有美國壟斷事業纔在中國有直接利益。史汀生宣布他的主義，正是爲了保障那些利益。傳教人士也抱同樣的目標，Mr Austin 在理事會昨天的會上以及杜勒斯先生在第一委員會中¹，都對這個問題談得很爲詳細。

我們大家都知道傳教人士始終是一種侵略工具，他們効力促進統治階層的征服事業並奴役那些可供財源的人民。傳教人士的後面總是有商人兵士跟着。蘇維埃國家建國偉人列寧在一九〇〇年十二月一日以“中國戰爭”爲題發表一篇文章，中稱，在中國的帝國主義者“藉口傳播基督教來虛偽地掩飾他們的劫掠政策”因此，無怪外國傳教人士的活動，正如外國商人與軍人的活動一樣，也遭人民憎惡，這是從太平天國與義和團的變亂以及其後在中國發生的若干事件可以看出來的。

Mr Austin 詳述所謂對中國的經濟援助，他說在最近十三年間，該項援助約達一萬萬美元一年。但是，他忘記提到美國壟斷事業以壟斷價格把貨物賣給中國並從中國購買廉價原料，榨取中國人民及中國市場的若干億萬金元。他也沒有提到美國政府撥給國民黨反動政權，助其對中國人民解放運動從事武裝鬭爭的若干億萬金元。可是，據國務部白皮書的估計，單在一九四六年至一九四九年戰後四年間，此種款額已超過三十萬萬美元。根據更可靠的資料，其數達五十萬萬美元以上。

既然有上述這些事實，無論是 Mr Austin 或者他人，都不能高談中美兩國人民的友誼來掩蓋美國壟斷壟斷資本家對於中國人民的仇視與憎恨。

我們祇要回憶一下美國壟斷資本如何幫助日本對中國戰爭的情形就夠了。在好幾年當中——一九三八年、一九三九年及一九四〇年——直到第二次世界大戰開始，美國及世界其他國家報紙舉出許多事實與例子，證明了日本是用美國及英國裝備與軍用品來攻打中國。

“商業週刊”(Business Weekly)一九三八年十二月號報導稱，日本在美國購買所有各型最新式的飛機，並購得若干製造最新式美國飛機發動機的專利特許。該文特別提到若干美國公司供給日本以最新飛機及飛機發動機使日本侵略者容易轟炸中國前線及殲滅中國人民。

“美亞雜誌”(Amerasta)一九三九年三月號載稱，在中日戰爭期間美國給予日本的經濟援助，比美國

給予中國的經濟援助廣大得多。

一九三七年及一九三八年兩年，美國對日本輸出達五二八，一〇〇，〇〇〇美元，而美國對中國輸出則爲八四，五〇〇，〇〇〇美元。再者，日本從美國輸入巨量爲製造武器與軍用品所需的機器。

一九三九年六月二十四日英國報紙“新聞紀事”報(News Chronicle)所載“英美支持日本”的一篇文章。文稱“日本在中國軍事上的成功，得力於供應日本以軍需品的英美實業家及出口商人”。該文稱一九三八年內，美國售與日本戰爭器材價值三四，九七五，〇〇〇英鎊，爲該年度日本全部輸入的百分之五十七。一九三八年，英國及其殖民地與自治領售給日本的戰爭器材，價值一二，六七五，〇〇〇英鎊，爲日本輸入戰爭器材的百分之二十點六。所有各大國中，沒有把戰爭器材賣予日本的，祇有蘇聯一國”。

一九三九年七月十日“曼徹斯特導報”(Manchester Guardian)載稱，在一九三八年內，運入日本的基戰物資的百分之八十六是由美國、大英帝國及荷蘭三國供應的，三國以美國佔百分五十六居第一位。該報又稱，在同一期間，擁有大量爲日本所需的戰爭物資的蘇聯，根本沒有供應日本。

這種情形就是美國統治階層及壟斷企業在 Mr Austin 所說的這段時期中對中國及中國人民採取敵視政策的不可置辯的證據。Mr Austin 提到的友誼與援助不能掩蓋這些衆所周知的事實。

Mr Austin 既已採取竄改歷史的政策，試圖把美帝國主義者說成中國人民的朋友，以後他又想把美國軍隊根據杜魯門總統命令佔據中國台灣島的舉動，說成是美國政府對中國的友好行爲。

可是，安全理事會所得到的各種事實與文件却把 Mr Austin 鄭重地散佈出來的美國說法完全推翻了。

美國政府這次侵略中國的問題，早在本年八月便已提出於安全理事會了。八月二十五日安全理事會舉行第四九〇次會議，聽到了中華人民共和國中央人民政府外交部長周恩來先生來電[S/1715]所載該國政府對於本問題的聲明，以及美國代表致祕書長函[S/1716]中所載美國方面的答覆。

周恩來先生來電及中華人民共和國中央人民政府代表昨天在會上的聲明，很清楚地指出美國政府遣派軍隊侵犯台灣，這個島乃是中國領土不可侵犯

¹ 參閱大會正式紀錄，第五屆會，第一委員會，第四〇七次會議。

的一部分，美國此舉實已構成了侵略中國的行為。台灣係中國領土，已由美利堅合眾國、英聯王國及中國於一九四三年十二月一日簽訂開羅協定加以承認。因此，美國是在干涉中國內政。

美國政府的這些行為，是非法的，是與國際法原則及國際關係的既成習慣均相牴觸的。在國際法上關於國與國間的國際及政治關係的各種基本原則中，各國內政不許外國干涉的原則已經大家普遍承認。這個原則亦經聯合國憲章予以承認。

美國陸海軍奉杜魯門先生一九五〇年六月二十二日的命令在台灣海峽巡邏，對於中華人民共和國政府顯然表示敵意。同時，美國陸海軍非法在中國台灣島登陸，以該處為基地。美國軍事顧問在實際上是該島的主人，就是在台灣的國民黨軍隊的領袖與指揮。無人相信 Mr Austin 所說的在台灣祇有美國軍官四十四名等語。Mr Austin，請你告訴安全理事會奉杜魯門先生命令擷取台灣的美國第七艦隊，究有多少戰艦，該艦隊的官兵人數共有多少，假使這並不是一件祕密的話。不要再使安全理事會理事們走上歧途！

所有這些事實證明中國這一部分領土已為美國軍隊佔據。美國政府這種片面與非法行為，完全符合廣泛公認的侵略定義，實已構成侵略行為。

凡是一個國家的陸、海、空軍沒有獲得別國政府的許可而在別國登陸或進入別國境內，這個國家就是國際衝突中的進攻者，即侵略者，這也是一般業已公認的。

美國政府對於台灣島的行動，及美國空軍對於中國領土的空襲，實已構成侵略行為。因此，美國政府是進攻的一方，是侵略者。

大家也都知道，一國如對他國海岸或海港實行海軍封鎖，便認該國為進攻的一方。美國政府對中國台灣海岸與海港實行武裝的海軍封鎖，顯然有一種侵略的用意，想利用武裝軍隊阻止中國合法政府及其武裝軍隊進入該島。美國政府的這種行動業已構成侵略行為。美國政府就是進攻國，就是侵略者。

蘇聯政府已經說明它對於美國軍隊佔領中國台灣島一事的態度。

蘇聯外交次長 Mr Gromyko 一九五〇年七月四日發表著名宣言 [S/1903]，內稱

“美國政府這一舉動構成公然侵略中國的行為。

“美國政府這一舉動對於確立台灣為中國領土一部分的開羅及波茨坦國際協定這些曾由美國政府共同簽訂的協定，構成一個重大破壞

此舉並違反杜魯門總統一九五〇年一月五日發表的美國不干涉福摩薩事體的聲明。”

正如 Mr Austin 本人通知我們的，杜魯門先生六月二十七日的聲明中公開發認，關於台灣的軍事措施，美國政府是根據兩點需要而決定的。第一，所謂反共運動連帶的政治原因，第二，在藉口所謂必須保證太平洋區域及美國軍隊安全的戰略原因。

依據廣泛確認的國際侵略定義，任何政治、經濟或戰略的原因，都不能成為進攻或侵略它國領土的理由。

同時，從杜魯門先生一九五〇年六月二十七日及七月十九日聲明 [S/1716] 的文字與用意，從人所共知的麥克阿瑟向退伍軍人致詞的內容，都可以清楚看出，美國統治階層在侵略中國之後，為了政治及戰略的原因，又擷取了台灣，他們如此做的主要理由，乃是要將美國防綫盡量擴張到距離美國國界很遠的地方去，據說是為了保障國家安全。麥克阿瑟將軍坦率宣稱，據他的意見，美國戰略邊界為從亞留地安羣島到馬利亞納羣島的太平洋西部的一串島嶼，包括中國的台灣在內。

美國政府企圖說武裝擷取台灣一舉是“聯合國行動”。但是，這些企圖是無效的，正如說武裝侵略朝鮮是“聯合國行動”一樣。

大家熟知。無論是在六月二十七日杜魯門先生對美國第七艦隊頒佈佔領台灣的命令的時候，或在以後，聯合國及安全理事會都沒有對這個問題作了任何決議。

美國代表提到一樁事實，就是他在六月二十七日曾向安全理事會宣布美國總統關於美國開始武裝干涉朝鮮及對台灣採取侵略行為的聲明，他顯然認為那個聲明就是使那件侵略行為“合法化”的行動。自然，此類企圖完全無用。

安全理事會對於美國代表關於美國軍隊擷取台灣一事所發表的上述聲明，當時並未採取任何行動。

自然，安全理事會對於美國此種侵略行為緘默無聲，並不挺身捍衛中國及中國人民的正當利益，這種現象是不能認為正常的。

但是，我們不能認為安全理事會某些理事對於這次侵略緘默，就是“聯合國的合法決議”，侵略者可藉此掩蓋其侵略行為。

美國代表曾聲明美國並未侵犯中國領土，且沒有採取任何侵略中國的行動。我所提出的事實，即全世界都知道的事實，清楚證明了美國代表的這種聲明殊與事實不合。軍隊佔領及擷取外國領土，是最明白的侵犯行為。

奉杜魯門先生命令在臺灣海峽及臺灣島附近巡邏的美國第七艦隊，以該島各海港為基地封鎖台灣，圖以軍隊阻止中國唯一合法政府、中華人民共和國中央人民政府的軍隊及合法官員人等進入該島。這不僅是侵犯外國領土，而且是公開攫取外國領土。

與 Mr Austin 所說美國政府並非侵略台灣的意見相反，麥克阿瑟將軍向美國退伍軍人致詞一文中充分流露美國統治階層實際對於臺灣島的帝國主義用心，他承認台灣為美國軍事家在作戰及侵略目的上所必需的，因為他是用噴射式飛機及飛行堡壘轟炸亞洲的方便基地。麥克阿瑟將軍這番話就駁倒了 Mr Austin。

為掩蓋此項明目張膽及無理侵略的痕跡起見，美國代表淆亂問題，提出許多荒謬的論據。美國代表於一九五〇年八月二十五日為福摩薩問題致秘書長函中說

“美國對福摩薩行動是正當該島為與大陸衝突之場所的時候所採取的。中國共產當局公開宣言，表示將有更具嚴重的衝突之危險。此種衝突將危及那些奉安全理事會命擊退大韓民國所受侵略在朝鮮從事軍事行動的聯合國軍隊的安全。中共當局頗有擴大太平洋區域衝突之勢。”

那個聲明中的每一個字都不是真實的，都是歪曲事實。中國內部衝突過去與現在絕對不危及太平洋區域也不危及美利堅合眾國的安全。這是中國的內政，沒有人有權干涉。聯合國憲章堅決禁止干涉各國內政。

衆人皆知，在太平洋區域或世界任何別的部分過去與現在都沒有美國代表在該函中所提及的“聯合國軍隊”。當六月二十七日美國總統頒佈攫取台灣的命令的時候，並沒有聯合國的軍隊。彼時，李承晚軍隊正在朝鮮作戰——該軍奉美國統治階級的命令發動內戰——其後美國政府派遣美國軍隊到那裏去，至今那些軍隊還在朝鮮作戰。

如此，美國代表的聲明與事實不符，美國政府對於台灣及朝鮮的行動是非法的，是違反國際法公認原則與聯合國憲章的。那些行動是直接與公然的侵略。

美國代表所稱美國總統關於台灣的決定是要使中國內戰雙方趨於中和的一種態度云云，這話是不能自圓其說的。

沒有人，也沒有國際機關授權美國總統採取此種使雙方趨於中和的行動，它也沒有界于他攫取台灣的權利。美國政府方面的這個獨斷行為不是一個

中和作用的行動，而是一個充滿嚴重國際後果的侵略行動，足使國際形勢愈趨惡劣而不能維持及增強和平。

美國代表試圖證明這些顯明的侵略行為充分符合聯合國憲章精神。但是，根據我在上面提及的事實，我們應可清楚知道這些行為與聯合國憲章精神毫無相符之處。

美國代表關於台灣非法地位的聲明也是毫無根據的。他在發言時力圖將全部問題解釋如次，中國人之所以據有台灣的祇是因為盟國讓中國政府在該島接受日本軍隊投降。這是美國外交歪曲事實以便易於掩護侵略所用慣技的一種。

實際上，各盟國及與國提議請中國政府接受日本在台灣軍隊投降，所根據的乃是先前在開羅通過並由美利堅合眾國政府參與簽訂的一項國際協定。根據開羅協定，台灣原係中國領土不可分割的一部分，前經日本帝國主義者從中國強奪去，茲已完全無條件地歸還中國。後來，這個協定並經波茨坦國際協定追認，而且經日本投降書承認。

有人認為在未通過某種國際決議解決台灣該島命運以前不能確定台灣的法律地位，這一切說法都是毫無根據的。此種說法所圖掩飾的不外是仇視中國人民的用心，即美國政府想要擺脫它對台灣問題早已擔承下來的義務的用心。

美國代表聲明美國政府恪遵“中國領土完整”的原則，這也是偽善之言。他提到大會前曾通過一項非法決議，然而舉世熟知該案是美國政府及其所領導下的一羣代表團強迫大會第四屆會通過的。

從今年一月美國報紙所載種種事實可以看出當美國代表團正在大會第四屆會暢談“中國的完整”的時候，麥克阿瑟將軍及一批參議員正在計劃侵略中國及準備攫取台灣。

美國政府在充分控制台灣國民黨政權之後，便踐踏其自己的決議案，武裝干涉該政權與中華人民共和國合法政府間在中國的內訌。正如美國共和黨領袖杜威先生本年夏天在加拿大演說時所宣稱的美國政府負起了“防衛台灣的義務”。

防衛的對象是誰，保護的是甚麼人？防衛台灣，自然是對付中國合法政府及中國人民，在該島上所保護的當然是那為中國人民所憎恨而為美國政府所充分維持並徹底利用的國民黨匪幫餘孽。

根上據述情形，美國政府對台灣既然顯明而直接地進攻，美國代表團所說“美國歡迎聯合國審議福摩薩問題”等語的意義就可以了解了。這個聲明

顯然是爲不明情況的人們而發的。其目的在欺騙世界輿論，在蒙蔽聯合國。

美國政府深知台灣問題絕不屬於聯合國職權範圍，不能成爲本組織討論的事項。台灣問題是由反對德國法西斯主義及日本軍國主義的第二次世界大戰的結果所引起的。

這個問題已由大戰期間所簽訂的開羅及波茨坦宣言及日本投降書等國際協定完全予以解決。

大家深知，聯合國憲章明文規定了本組織不得處理這一類問題。關於此事憲章內有一專條，即第一百零七條。

台灣問題久經解決。台灣是中國領土不可分開的一部分。無論何人，包括聯合國在內，都無權把它當作討論的問題。

因此之故，美國政府提出它歡迎聯合國審議台灣問題的聲明，實質上不外表示一種祕密的意向而已。美國政府想把這個問題強迫提到聯合國，並靠其軍事與政治盟友的贊助，假借聯合國權力的名義，強迫修改那個久已解決的問題。

Mr Austin 說，美國“贊成聯合國在此間或在當地徹底調查”，這話同樣使人厭惡。美國政府有甚麼權利來贊成或不贊成調查一個中國島嶼，或審議有關該島的問題？誰在要求美國發表意見？的確，美國統治階層的野心是沒有限度的。依據美國參加簽訂的戰時戰後及國際協定，台灣過去與現在都屬於中國，無論何方，包括美國政府在內，都無權贊成或不贊成由聯合國審議這個問題。祇有中國合法政府，即中華人民共和國中央人民政府有權昭它的意見處理該島。任何外間干涉，都是不能容許的，都是非法的。聯合國倘若過問這事，便是公然違反國際法和聯合國憲章。

美國政府無權贊同或不贊同由聯合國審議台灣問題或調查該島，正如同任何其他國家政府無權贊同或不贊同由聯合國審議屬於美利堅合衆國的某島某州的問題一樣。

因此，美國代表的這個聲明，顯然不外是掩飾美國統治階層對台灣的侵略野心與帝國主義欲望，想把這個問題拖進聯合國來，仗着那些惟命是聽的多數，設法假手聯合國來變更臺灣的法律地位，因而遮蓋美國侵略中國的行爲。

Mr Austin 昨天發言時，爲要轉移大家對美國侵略朝鮮的注意起見，提出許許多多的不同問題。假使 Mr Austin 不要玩弄“設問置答的把戲”由他本人來答覆一個正由世界所有愛好和平的人民都在迫切要求答案的基本問題，都未，豈不是更好？

這個問題是——美國帝國主義者及戰爭販子們何時才停止他們侵略朝鮮、中國及遠東的活動？他們何時才從別國領土內撤退他們的軍隊？他們何時才結束戰爭，讓朝鮮、中國及亞洲其他國家的人民，照聯合國憲章所規定的，和平友好地相處，各享自由與獨立？安全理事會應該要求美國政府答覆這個基本問題。此事愈能早辦，遠東就愈能早日恢復和平。

中華人民共和國政府業已訴請安全理事會採取緊急的步驟來對付侵略者，並要求侵略者自中國與朝鮮領土撤退軍隊。中華人民共和國政府期望安全理事會通過公正的決議。安全理事會職責所在，必須辦理這事。

爲要轉移安全理事會的注意，並使問題更加混亂起見，美國代表曾經說，假使安全理事會願意審查福摩薩問題，美國便贊成此項辦法並協助此項審查。

不過全世界都十分知道，自然美國政府也很知道，當前問題不是審查台灣問題，因這個問題早已解決，不待討論，不需安全理事會研究。這裏所要討論的是另一問題——美國政府武裝侵略中國的問題，即美國軍隊侵犯中國的台灣島的問題。祇有這個問題，並沒有別的問題，方纔是應由安全理事會加以審議及決定，以便保護中國及中國人民正當利益不受美國政府無端侵略的。

這就是安全理事會當前問題的癥結所在。理事會與聯合國在道義上必須保護遭受侵略的犧牲者——中國——並對侵略者——美利堅合衆國——採取適宜行動，要求美國政府立即從台灣及其他中國領土撤退軍隊，從而停止干涉中國內政。

依據上述各種理由，蘇聯代表團已奉政府訓令提出載於文件 S/1757 內的決議草案，並促請通過該案。我順便指出該決議草案在今日尙未分送安全理事會各理事。我希望在下次會議中將該草案分送。

安全理事會這一決議不僅可以幫助增強遠東的和平與安全，且可以幫助增強全世界的和平與安全。

蘇聯代表團一方面向安全理事會提起蘇聯政府關於和平解決朝鮮問題的提案，一方面又贊成中華人民共和國代表伍修權先生提出的決議草案，依據安全理事會議事規則，蘇聯代表團提議將該決議草案提付表決。

我不擬詳細討論國民黨代理人對於蘇聯的造謠誹謗，我也不擬批評他對於帝國主義的無知見解，因爲當他說起教科書的時候，他心中顯然在談帝國主義者或帝國主義的辯護者所編的教科書，殊不知

已經有蘇聯建國偉人列寧就帝國主義所下的唯一科學的定義存在。這個定義如下

“帝國主義是甚麼？資本主義發展到了某種階段以後，壟斷事業及財政資本的統治便已經確立，資本輸出便已具有顯著的重要性，國際託辣斯瓜分世界的情形便已經開始，資本主義各國瓜分全球領土的局面便已告完成，發達到這種階段的資本主義便是帝國主義。”

這是帝國主義時代的經典的科學的定義。倘若引徵帝國主義者或其辯護者所編的教科書，都是不足為憑的。

關於對蘇聯所加各種誹謗，我必須說 凡引到 Pawley 及其完全捏造的虛偽謊言的地方，一概不能予以注意，因為就在最近美國報紙曾經載稱，Pawley 在北朝鮮從事間諜活動，又稱麥克阿瑟目前轟炸朝鮮市鎮與工廠，便是根據 Pawley 所提供的計劃與圖樣。

那就是 Pawley 的目的，那就是 Pawley 在朝鮮及滿洲的使命。因此，美國報紙所載的這個到朝鮮去從事間諜活動，然後把北朝鮮地圖伊給麥克阿瑟以便他的飛行人員轟炸北朝鮮工業目標的私人的計算，是我們所不能信賴的。祇有最幼稚的人們才會相信這一種人。

關於蘇聯軍隊在第二次世界大戰中對日本帝國主義作戰一事，正是由於蘇聯軍隊參加對日戰爭，二十萬以上的美國官兵方纔免於喪命，這是連杜魯門總統也公開承認的。蘇聯加入對日本帝國主義作戰，大戰於是提早結束，這也救了中國人民的許多兒女的性命 因此，蘇聯政府及蘇聯出席安全理事會代表團，對於蘇聯加入對日本帝國主義作戰，幫助了盟國及各與國提早結束第二次世界大戰並拯救了億萬人命一事，引以為榮。國民黨集團代理人的誹謗攻擊及計謀，不能變更當時情形，亦不能遮蓋大家都已知道的史蹟

主席 現在已過了午後六時三十分。我認為我們可以明天再聽 Mr Malik 聲明的傳譯 但是，為節省時間起見，假使蘇聯代表贊同，我們或可以省去傳譯，因為秘書長代表通知本席說，英法文的譯本都要載於臨時速記紀錄，蘇聯代表團可以校閱該項紀錄視其正確與否。

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 主席先生，我相信你很熟悉我所持的觀點。我從來認為我所說的話都應該傳譯，就祇譯成英文都可以，因為傳譯如有錯誤，必須更正。為了我所不能控制的原因，我在今夜或明晨還不能讀英文譯文。因此，

我寧願在目前得聽傳譯，必要時予以更正，以便節省時間。這是一成不變的辦法，將來我也要堅持如此辦理的。

主席 蘇聯代表懂得傳譯的辦法，用不着我來告訴他，假使我們要聽英文傳譯，我們也必須聽法文傳譯

因此，我認為我們明晨舉行一次會議，大概用全部時間來聽傳譯。理事會贊成這個辦法否？

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 這個問題是不應提出討論的。

主席 為甚麼？

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 依據議事規則，發言必須譯為應用語文。

主席 那麼，我們明晨舉行會議。我想理事會贊成在午前十時四十五分舉行。

Mr DAYAL (印度) 本代表團認為午後舉行會議較便，但如早晨會議祇是從事傳譯，我們也不反對 或者可以把開會時間定得比較午前十時四十五分略晚。

Sir Gladwyn JEBB (英聯王國) 我贊同印度代表意見 實際上，我想午前會議祇夠傳譯，我們祇有在午後會議才能開始有效工作。我想我們就根據那樣假定明日午前開會。

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 為加速工作起見，我們或可要求我們法國同事，不必堅持現在傳譯為法文，他到明日午前就會得到印就紀錄，讀到法文譯文。

我認為這可以使已經發生情形便當一些。

Mr CHAUVEL (法蘭西) 明天早晨我沒於時間來讀法文譯文，理由無須敘述，因此，我願意現在聽聽法文傳譯。正如 Mr Malik 願意聽聽英文傳譯一般。

Mahmoud FAWZI BEY (埃及) 在我們目前所面臨的嚴重情形下，翻譯的事竟要——主席業已指出大概會要——安全理事會，竟要聯合國，乃至竟要正期望我們緊急有所作為以維和平並使有關各方面釋其憂慮的全世界，都耗費整整半天的時間，我不能不對此情形感覺遺憾。

倘若說在明天早晨蘇聯及法國代表真正不能閱讀紀錄，這話是我絲毫不能贊同的。無論怎樣，在我們來到成功湖以前英法文的譯本早已印出來了。因此，我願意特別向蘇聯及法蘭西兩國代表團呼籲，請贊成我們在明日午前或午後進行討論我們的實體工作，最好是在午前。同時，兩國代表團當能妥為

部署由所屬人員對紀錄作必要更正，並在明晨提請秘書處照辦。

我相信我對於兩國代表團特別提出的呼籲不致沒有結果。

Mr CHAUVEL (法蘭西) 我認為應請埃及代表團注意，英聯王國及印度兩國代表團業已表示不願在明日午前開始討論問題實體。因此，無論明日午前是否開會，與我們何時開始討論問題的實體一事無干。

主席 我認為所有理事會各理事都贊成我們明日午後三時舉行會議。又贊成現在並不宣讀英法文的傳譯。假使 Mr Malik 不加反對，就照這樣決定。我認為除蘇聯及法國代表團外，每個人的時間都可以節省。而法蘇兩國代表團明日可從午前十一時至午後一時，在他們辦公室內閱讀英法文譯本。其他各理事可以空閒無事。

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 我從法國代表發言所得的印象，不能使我得到與主席

所得的一樣的結論。主席先生，你從法國代表發言引出的結論有些特別。法國代表的聲明似乎反使我們更易於舉行會議，來完成我們今天所沒有結束的工作。

主席先生，據你所提出的意見，或者我們根本無庸舉行會議，或者我們可以把我們的發言全文送到彼此的住所，就在家裏舉行理事會會議。我們似乎就要得到這種協議。

我認為安全理事會沒有實行這種新辦法的理由。

我已經提出祇作一種語文傳譯的折衷提案。這可以減少我們一半的工作。假使我們贊同這樣辦，我們就這樣進行。不然，我們就得繼續遵循我們業已確立的程序。

主席 下次會議定於明日午前十時四十五分舉行。

午後一時四十五分散會。

Printed in U S A

S C , 5th Year, No 70 (S/PV 528)
Price 30 cents (U S)
(or equivalent in other currencies)

53-27117-Nov 1953-110